



Traité Békhорот

Michna 5 - Chapitre 6

נִפְגָּם הַזֹּבֵן,
אוֹ עֵקֵיהַ שֶׁל נִקְבָּה בַּמְקוֹדָשִׁים,
נִפְגָּם הַזָּנָב מִן הָעֶצָם,
אֲבָל לֹא מִן הַפָּרְקִי,
אוֹ שֶׁהָיָה רֹאשׁ הַזָּנָב מִפְּצִיל עֶצָם,
אוֹ שֵׁשׁ בָּשָׂר בֵּין חֲלִיא לְחֲלִיא מְלֵא אֲצִבַּע:

[La michna détaille des défauts supplémentaires qui permettent l'abattage des animaux premiers-nés : Si]la pochette [zovane][dans laquelle les organes génitaux du premier-né sont cachés, ou si]les organes génitaux d'un[animal sacrificiel femelle], étaient endommagés[et manquants ; si]la queue a été endommagée à partir du coccyx, mais pas[si elle a été endommagée]à partir de l'articulation,(c'est-à-dire l'une des articulations entre les vertèbres, car elle guérit) ; ou[dans le cas]où l'extrémité de la queue est fendue,[c'est-à-dire que]la peau et la chair ont été enlevées et que l'os est resté[exposé] ; ou[dans le cas]où il y a une largeur de doigt complète de chair entre une articulation et une autre articulation ; [ce sont tous des défauts].



1 Histoire pour Chabbath, Tome 1 (Binyamin Benhamou)

Les plus passionnantes histoires racontées par Binyamin Benhamou, enfin en livre !

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions